

Dorsal. Revista de Estudios Foucaultianos

Número 14, junio 2023, 11-27

ISSN: 0719-7519

DOI: 10.5281/zenodo.8084891

[<http://www.revistas.cenaltes.cl/index.php/dorsal>]

“Corregir a Foucault”. Notas sobre la especificidad de la recepción italiana de la biopolítica

“Redressing Foucault”. Notes on the specificity of the Italian reception of biopolitics

Edgardo Castro

CONICET / Universidad de San Martín, Argentina
edgardomanuelcastro@gmail.com

Resumen: El presente trabajo se ocupa de la recepción italiana de las primeras publicaciones de las clases de Foucault en el Collège de France, mucho antes de la edición completa de los cursos, y del contexto teórico en que se retoma la noción de biopolítica en el debate acerca de la identidad filosófico-política de izquierda. En particular, este artículo busca mostrar la relación entre sinesteritas y biopolítica.

Abstract: This paper deals with the Italian reception of the first publications of Foucault’s lectures at the Collège de France, long before the complete edition of the courses, and the theoretical context in which the notion of biopolitics is taken up in the debate about the left philosophical-political identity. In particular, this article seeks to show the relationship between synaesterites and biopolitics.

Palabras clave: izquierda; biopolítica; gubernamentalidad; pensamiento italiano.

Keywords: left; biopolitics; governmentality; Italian thought.

Fecha de recepción: 28/02/2023. Fecha de aceptación: 11/05/2023.

Edgardo Castro es Profesor Titular de Historia de la Filosofía Contemporánea en la Escuela de Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín (Argentina) e Investigador Principal del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas. Entre otros trabajos, ha publicado: *Introducción a Foucault* (Siglo XXI Argentina, 2023), *Diccionario Foucault* (Siglo XXI), *Introdução a Giorgio Agamben* (Autêntica, 2012). Dirige la serie Fragmentos Foucaultianos en Siglo XXI Editores, que edita en español los trabajos de Michel Foucault.

En el artículo «Italien» del *Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisible*, Remo Bodei esboza un panorama general de la filosofía italiana, desde el siglo XV hasta el XX, desde Maquiavelo hasta subrayar la ausencia de un neopositivismo propiamente italiano, pasando, por supuesto, por el historicismo de Croce y de Gramsci. Al inicio de su exposición, Bodei delinea los trazos generales, más allá de las diferencias entre las múltiples corrientes, del rostro que distingue a la filosofía italiana del de otras tradiciones. Para el tema que aquí nos ocupa, vale la pena retener dos estos elementos distintivos. En primer lugar, lo que denomina el carácter civil (*civile*) o la vocación civil. Según Bodei, en efecto, la filosofía italiana «no está inmediatamente vinculada a la esfera del Estado, ni a la de la religión, ni a la de la interioridad»;¹ sino orientada hacia un «público más amplio» que el de los especialistas, hacia «una sociedad civil a la que busca guiar, persuadir, dar forma».² El segundo elemento que caracteriza, para Bodei, la filosofía italiana es que en ella nos encontramos con una «razón impura»,³ que asume sobre sí misma el peso de los condicionamientos, de las imperfecciones, que tiende hacia lo concreto, irreductible a las fórmulas y a los preceptos. Esta razón impura, se sitúa, por ello, entre lo universal y lo singular, entre la lógica y lo empírico, entre la razón y el deseo. Bodei retoma al respecto la expresión maquiaveliana «la realtà effettuale delle cose» (la realidad efectiva de las cosas).

Este carácter *civile* e impuro de la razón filosófica italiana, la vocación de guiar y persuadir a la sociedad civil remitiéndose a la realidad efectiva de las cosas, ha impregnado, de manera particular, la recepción de los escritos y del pensamiento foucaultianos hacia finales de la década de 1970 e inicios de la siguiente. Como veremos, se trata de ese momento, al mismo tiempo, de transición y fundacional en el panorama de la filosofía italiana contemporánea, en el que los intelectuales de izquierda, en conflicto con la ortodoxia gramsciana del Partido comunista italiano, se interrogan, precisamente, sobre su propia vocación civil y sobre la realidad efectiva de las cosas.

En el presente trabajo nos proponemos mostrar, en primer lugar, algunos de los elementos que caracterizaron el debate italiano acerca de la identidad política y filosófica de la izquierda. En relación con este contexto, como veremos, han tomado formas las más relevantes formulaciones italianas del concepto foucaultiano de biopolítica. En este sentido, retomaremos la tesis interpretativa de Dario Gentili sobre el nexo en *sinisteritas* y biopolítica. A partir de aquí, en segundo lugar, nos detendremos en las diferentes modalidades en que los pensadores italianos han definido la tarea de corregir a Foucault. Por último, nos ocuparemos de algunos señalamientos históricos sobre el uso del término «biopolítica» y la recepción de las lecciones de Michel Foucault en el Collège de France. Nuestro objetivo general

1 Excepto que indiquemos lo contrario, las traducciones son nuestras.

2 CASSIN, Barbara (ed.). *Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisible*. París, Seuil, 2004, 625.

3 CASSIN, Barbara (ed.). *Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisible*, 626.

es ofrecer a los lectores algunos elementos, a nuestro modo de ver, insoslayables a la hora de afrontar una genealogía de la recepción de la categoría foucaultiana de biopolítica en Italia.

1. ¿Qué es la izquierda?

Sin pretender ser exhaustivos ni embarcarnos en una historia de la nueva izquierda italiana, algunas referencias serán suficientes para rescatar ese contexto civil e impuro, que aquí nos interesa, en relación con el cual tiene lugar la publicación y recepción de las primeras lecciones de Michel Foucault en sus cursos en el Collège de France hacia finales de la década de 1970.

Uno de los mayores representantes de los intelectuales de izquierda italiana, Mario Tronti, en un artículo titulado «Sinistra» (izquierda), aparecido en el volumen 3 de la revista *Laboratorio politico*, de 1981, expresa en crudos términos, que serán reiteradamente retomados, la profundidad de la crisis teórico-política de la izquierda de la época. La izquierda, afirma Tronti, por un lado, ha tenido un mal inicio. En efecto, tanto en la tradición judeo-cristiana como laica es el lugar que simboliza al mal. Y en el vocabulario moderno (Tronti se refiere a la lengua italiana, en la que izquierda se dice *sinistra*), remite a lo dañino, a la desgracia, a lo tortuoso, a lo siniestro. Toda la historia de la izquierda, sostiene Tronti en este sentido, podría ser leída como el intento de emancipación del mal y, al mismo tiempo, como la reivindicación de su imposible realización, como el «paradigma del fracaso en la resolución del problema clave de la política moderna».⁴ Pero, por otro, ahora en positivo, el optimismo, el racionalismo, la libertad, la igualdad, la solidaridad, el pacifismo, el laicismo, el antirracismo, el antibelicismo, el anticlericalismo y el antiautoritarismo definen los valores de la izquierda. La «izquierda es todas estas ideas conjuntamente»; aunque «es difícil, o quizá imposible, separar hoy la idea de izquierda de una cierta aura de vaguedad y de un recurrente tufillo nostálgico de humanitarismo genérico».⁵

A partir de esta tonalidad crítica respecto de la izquierda, Tronti se encamina, en sentido operaísta, hacia una izquierda que resume en cuatro puntos: hacia un gobierno sin Estado, hacia una teoría democrática de la relación amigo-enemigo, a superar la crítica en términos de ideología y a conquistar nuevas formas de consenso en un amplio arco de fuerzas sociales.⁶ Como conclusión, afirma Tronti:

Il termine « sinistra » è tutto da criticare teoricamente per insufficienze, ambiguità, storicità. È tutto da tenere politicamente. Dopo che l'esperienza del passato lo ha quasi distrutto, la pratica presente lo ricostruisce sul medio periodo, per noi e per l'immediato avversario.

⁴ TRONTI, Mario. «Sinistra». En *Laboratorio politico*, nº 3, 1981, 133.

⁵ TRONTI, Mario. «Sinistra», 135.

⁶ TRONTI, Mario. «Sinistra», 144.

Qui, in questa tenuta politica di una idea senza teoria, si gioca una partita di abilità e di forza. Chi piazzerà meglio i prossimi colpi, avrà più possibilità di vittoria.⁷

Un congreso en Roma, en octubre del mismo año en que Tronti publica su artículo «Sinistra», retoma la problemática y el desafío planteados por Tronti. Entre las intervenciones publicadas de este congreso, encontramos las de Massimo Cacciari y la de Gianni Vattimo. La de Cacciari se titula «Sinisteritas» y comienza remitiendo al artículo de Tronti, pero ofreciendo, de las observaciones lingüísticas de Tronti acerca del término «*sinistra*», una interpretación de carácter más ontológico, en la que se perciben matices heideggerianos y psicoanalíticos. En efecto, si es cierto, afirma Cacciari, que «el lenguaje *nos* habla», el término «izquierda» (*sinistra*) expresa una realidad «meta-histórica», que pertenece «a los simbolismos-clave de nuestra civilización, a nuestro inconsciente colectivo».⁸ Desde esta perspectiva, Cacciari no se priva de sumar referencias negativas acerca de la herencia, ya no solo lingüística, entonces, del término izquierda. Cita, por ejemplo, la célebre expresión de la *Metamorfosis* (XIII, 111) de Ovidio, según la cual «*nataeque ad furta sinistrae*», «la izquierda ha nacido para robar».⁹

Como Tronti, también Cacciari, luego de haber expresado en términos lingüísticos y ontológicos la problemática herencia de la «*sinistra*», busca recuperar el término en un sentido positivo. Señala, en primer lugar, que la izquierda no se ha concebido a sí misma como «*sinistra*»; sino, al contrario, como derecha, como recta, como fundada en un *richtige Recht*, un derecho derecho, recto. Y, sirviéndose de Benveniste, señala que *rectus*, derecho, significa «la línea trazada por el rey» para «fijar los confines perfectos y asignar *topoi* [lugares] estables». La izquierda, sostiene, «se dirige hacia la situación enferma, retorcida, mentirosa, la situación 'siniestra', en nombre de un *regir recto* [*retro regere*] que hay que establecer o restablecer».¹⁰

Volviendo, pero esta vez en tonos críticos, sobre las propuestas trontianas, con su particular estilo, Cacciari sostiene:

Diciamo *sinistra* la critica in atto di ogni dogmatismo organicistico teleológico, di ogni impostazione meccanicistico-assiale nella rappresentazione dell'antagonismo culturale e político. Diciamo *sinistra* quella parte che si organizza al proprio interno e opera sulla base del riconoscimento della natura catatrosfica dell'antagonismo. Manca in tutto ciò ogni sicura epistème? Manca ogni principio-dittatura? Manca ogni ancoraggio a filosofie della storia o a sociologie dualistiche? Manca il mito (la Classe e la Promessa che essa incarna)? Per negativo, si sarebbe tentati di dire che proprio il senso acuto di queste perdite è di sinistra. La sinistra è parte del tempo benjaminiano della povertà.¹¹

7 TRONTI, Mario. «Sinistra», 147.

8 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al. *Il concetto di sinistra*. Milán, Bompiani, 1982, 7.

9 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al. *Il concetto di sinistra*, 7.

10 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al., 8.

11 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al., 19.

De un tono diferente, pero no menos crítico, es la intervención de Gianni Vattimo, titulada «La ‘parte maldita’ Izquierda y nihilismo». Comienza con el inventario de los contenidos de la idea de izquierda: la referencia privilegia a los excluidos, el progresismo, el humanismo, la pretensión de cientificidad y la referencia a un Estado-guía. Este último elemento, señala Vattimo, aunque heterogéneo respecto de los otros y aunque parezca accidental, es, en cambio, «un carácter determinante» del sentido de la izquierda; porque, al mismo tiempo que mantiene juntos los otros componentes de la izquierda, «determina también el destino de su disolución».¹² Vattimo se ocupa seguidamente de desarrollar cada uno de estos contenidos, para concluir en la necesidad de una refundación de la izquierda en clave nihilista, puesto que «su disolución [la de todos esos contenidos] se impone con la misma (problemática) fuerza de evidencia del ‘Dios ha muerto’ de Nietzsche».¹³ Señala, sin embargo, que:

Fare appello al nichilismo attivo – nel censo che ha in Nietzsche– come nuovo contenuto della scelta di sinistra non significa dunque proporre questo ideale “nietzscheano” (o preteso tale) di una liberazione ultramana, dionisiaca, ecc. [...] Significa invece richiamarsi a un ambito di idee in cui l’esperienza della crisi della razionalità metafisica, della fine del fondamento, si dispiega, piuttosto che come costruzione di modelli irrazionalistici reattivi, come ricerca di una razionalità limitata: ontologia “debole”, ermeneutica come filosofia del dialogo, della stipulazione, anche della *pietas* (fondata nella centralità che ha l’essere-per-la-morte nel pensiero di Heidegger).¹⁴

Aunque brevemente, nos hemos detenido en algunas de las intervenciones acerca de la identidad de la izquierda italiana hacia finales de la década de 1970 e inicio de la de 1980 por dos razones fundamentales. En primer lugar, para mostrar la intensidad y profundidad de la autocomprensión crítica de los intelectuales de izquierda (Tronti, Cacciari, Vattimo) respecto del propio posicionamiento político. En segundo lugar, para mostrar el nivel teórico y político de este debate, en el que, por ejemplo, ya se puede vislumbrar un modo de argumentación que será luego característico de la recepción italiana de Foucault, en Agamben y Esposito particularmente. Nos referimos a la utilización a nivel teórico de las etimologías clásicas, de la que las intervenciones de Tronti y Cacciari son un ejemplo, sin dudas, significativo.

Señalemos por último, para comprender el contexto en el que fueron recepcionadas, en Italia, las primeras publicaciones de las lecciones de Foucault en el Collège de France, la función que desempeñaron, por esa época, las revistas dirigidas y animadas por los intelectuales italianos de izquierda. Fundamentalmente dos: *Laboratorio político*, a la que ya nos hemos referido, e *Il Centauro*. Ellas han sido, de hecho, los espacios en los que el debate acerca de la identidad de la

12 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al., 77.

13 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al., 82.

14 CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al., 84-85.

izquierda y, por lo tanto, de un pensamiento político civil e impuro, según la caracterización de Bodei, ha sido retomado y profundizado.

Desde comienzos del siglo XX, en realidad, una historia de los intelectuales italianos, especialmente de izquierda, no puede prescindir de la existencia, el nacimiento y la muerte, a veces súbita o casi, de las revistas. Ellas han servido como alternativa a las cátedras universitarias y al academicismo, para llevar adelante la revolución cultural y política que el país, según se sostenía recurrentemente, necesitaba.¹⁵ Hasta cierto punto, podría decirse que, por esta época, las décadas de 1960 a 1980, no existía intelectual italiano comunista de relieve sin su revista o, mejor, sin sus revistas, en plural.

Tal es el caso de Mario Tronti, que había fundado con Raniero Panzieri los *Quaderni rossi* en 1961; que dio nacimiento luego a *Classe operaia*, en 1964, junto a Toni Negri; y en 1981 dirigió *Laboratorio politico*. Frecuentemente, la sucesiva fundación de diferentes revistas marcaba, además, las formas de la disidencia de la nueva izquierda. Disidencia, en un primer momento, respecto de la línea oficial del partido, disidencia luego respecto de la línea de esa primera disidencia, y así sucesivamente. A veces, además, con retornos al encuadre partidario.

El propio Mario Tronti, redescubridor de Carl Schmitt en el seno de la izquierda italiana, y algunos otros de los intelectuales agrupados en torno a *Laboratorio politico*,¹⁶ como Asor Rosa, junto con Tronti uno de los mentores del operismo italiano, o Massimo Cacciari han sido particularmente reticentes y críticos, durante esta época, respecto de la concepción foucaultiana del poder.¹⁷ Así, Asor Rosa, en un célebre artículo de 1977, publicado en el diario oficial del Partido comunista italiano, *L'unità*, «C'è anche una 'física' del potere» («También hay una física del poder») reclamaba, en efecto, no una microfísica, limitada a las luchas fragmentarias y locales, sino una física del poder, que se ocupe del centro del sistema institucional, es decir, del Estado (Asor Rosa 1977: 3). Y en un escrito del mismo año, «*Racionalidad e irracionalidad en la crítica del político en Deleuze y Foucault*», esta vez es Massimo Cacciari quien hace de Foucault y de Deleuze, conjuntamente, el blanco de sus críticas. Sus microfísicas del poder son calificadas de ingenuas e irracionales.¹⁸ En este sentido sostiene:

El poder ¿es ejercicio, disciplina, «fábrica de estrategias»? ¿y qué pensaban que fuese? Entonces, discutamos sobre la organización,

15 ATTAL, Frédéric. *Histoire des intellectuels italiens au XXe siècle. Prophètes, philosophes, experts*. París, Belles Lettres, 2013, 27.

16 Acerca de la historia de la revista *Laboratorio politico*, véase: GUZZO, Valerio. *La rivista "Laboratorio politico" nel dibattito culturale della sinistra Italiana (1981-1983)*. Tesis presentada en la Facoltà di Lettere e filosofia de la Università di Roma "La Sapienza", 2017.

17 Curiosamente, vale la pena señalarlo, una nota de Deleuze en su *Foucault* va en sentido exactamente contrario a la reticencia trontiana respecto de la concepción política de Foucault. Deleuze, en efecto, considera a Tronti como un antecedente de la concepción foucaultiana del poder. Véase: DELEUZE, Gilles. *Foucault*. París, De Minuit, 1986, 96, n. 26.

18 CACCIARI, Massimo. «Racionalidad e irracionalidad de lo político en Deleuze y en Foucault». En TARCUS, Horacio (ed.) *Disparen sobre Foucault*. Buenos Aires, Ediciones el Cielo por Asalto, 1993, 230.

el partido político, las diversas técnicas de los diversos partidos; discutamos sobre la diferencia «racionalmente» irrecuperable entre decisiones de ahorro y decisiones de inversión, entre «microfísica» y largo plazo. [...] Ni la utopía regresiva de la reducción a lo Uno ni la inmediata dispersión anárquica de las funciones de poder hablan de la política en lo político, sino que reafirman el poder como Poder, Sistema, Estado.¹⁹

En torno a la revista *Il Centauro*,²⁰ surgida también en 1981 y animada por Biagio de Giovanni, encontramos a dos de los mayores exponentes de la biopolítica italiana, Roberto Esposito y Giorgio Agamben. La presencia de Esposito ha sido, sin dudas, más relevante. El nombre de la revista fue una de sus propuestas, con la intención de marcar la herencia maquiaveliana del pensamiento político italiano. También Cacciari participó de la experiencia de *Il Centauro*. Ambas revistas, según sostiene el propio Cacciari, debían funcionar de manera articulada: *Il Centauro* como un espacio propio de la filosofía política; *Laboratorio político*, como el de un discurso propiamente político.²¹

La larga entrevista que le realiza Ducio Trombadori a Foucault en 1978, publicada en 1980,²² acerca del sentido específico de sus libros, de su relación con el marxismo de la época y de su paso por el Partido comunista francés, puede ser leída, al menos en parte, como una respuesta a las críticas provenientes de los pensadores de izquierda vinculados con las mencionadas revistas. Podemos retener las siguientes expresiones de la respuesta foucaultiana:

Mon rôle est de poser des questions effectivement, véritablement, et de les poser avec la plus grande rigueur possible, avec le plus de complexité et de difficulté de façon qu'une solution ne naisse pas d'un seul coup, de la tête de quelque intellectuel réformateur ou encore dans la tête du bureau politique d'un parti.²³

2. Las primeras publicaciones de las lecciones de Foucault en el Collège de France: una herencia italiana

En los mismos años en que tiene lugar el debate acerca de la identidad teórico-política de la izquierda, se publican en Italia las primeras publicaciones de las lecciones de Michel Foucault en el Collège de France. En la historia del Foucault editado, en efecto, 1977 marca, un momento decisivo. Este año aparece en italiano *Microfísica del potere*, una compilación de escritos breves de Michel Foucault, bajo la dirección de Alessandro Fontana y Pasquale Pasquino. Se trata, vale la pena subrayarlo, de la

19 CACCIARI, Massimo. «Racionalidad e irracionalidad de lo político en Deleuze y en Foucault», 231.

20 Acerca de la revista *Il Centauro*, cf. Gentili 2007.

21 CACCIARI, Massimo. «Intervista». En *Milena-Trotta*, 2008, 833.

22 FOUCAULT, Michel. *Dits et écrits*, t. 4. París, Gallimard, 1994, 41-95.

23 FOUCAULT, Michel. *Dits et écrits*, t. 4, 87.

única compilación de textos ya publicados autorizada en vida por el autor.

Microfísica del potere se subtitula *Interventi politici*. Los editores señalan, en efecto, que, excepto el trabajo dedicado a Nietzsche, se trata de intervenciones más que de escritos.²⁴ Esta compilación reúne diez textos en total. Siete de ellos ya habían aparecido de manera impresa a partir de 1968. Los precede una entrevista inédita, realizada por los editores para la ocasión. Los otros dos textos, con los que cierra esta compilación, son las lecciones del 7 y del 14 de enero de 1976 en el Collège de France, del curso “*Il faut défendre la société*”. Una nota a pie aclara que estas lecciones «han sido traducidas sobre la base de la transcripción de las grabaciones durante las lecciones» y que «se ha mantenido voluntariamente, entonces, el estilo hablado, con el mínimo de modificaciones necesarias».²⁵

El año siguiente, 1978, aparece en el volumen 167/168 de la revista *Aut-Aut*, transcrita y traducida por Pasquale Pasquino, la lección del 1 de febrero de 1978 del curso *Sécurité, territoire, population*, lleva como título «La governamentalità».

No existe, como sabemos, una *Microphysique du pouvoir*, es decir, una compilación equivalente en lengua francesa, de la que la italiana fuese la traducción o el antecedente.

Con algunas modificaciones, la compilación italiana fue rápidamente traducida al español en 1978, con el mismo título.²⁶ En inglés, las dos lecciones del curso de 1976, fueron reunidas en 1980 en un único capítulo, el quinto, «Two lectures», como parte de la compilación de escritos foucaultianos realizada por Colin Gordon con el título *Power/Knowledge*. De este modo, traducidas del italiano comenzaron a circular en español y en inglés las dos primeras lecciones de “*Il faut défendre la société*”.

También traducida a partir del italiano circuló en inglés la lección del 1 de febrero de 1978. En un primer momento, a través de una edición de Rosi Braidotti en la revista *Ideology & Consciousness* de 1979; y luego en otra compilación de 1991, *The Foucault Effect*, editada por Graham Burchell, el mismo Colin Gordon y Peter Miller. El texto publicado aquí es una traducción revisada por Gordon de la edición de Rosi Braidotti.

La lección titulada en italiano «La governamentalità» fue traducida al francés en 1986 en la revista *Actes: cahiers d'action juridique* sin que llamara mayormente la atención de lectores y especialistas. Finalmente, antes de la edición integral de los cursos de Foucault en el Collège de France, iniciada en 1997, las tres lecciones aparecidas en italiano fueron traducidas al francés para la compilación *Dits et écrits* realizada por François Ewald en 1994.

Las lecciones del 7 y 14 de enero de 1976 y la del 1 de febrero de 1978

24 FOUCAULT, Michel. *Microfísica del potere*. Turín, Einaudi, 1977, VII.

25 FOUCAULT, Michel. *Microfísica del potere*, 163, nota.

26 La primera edición en español de *Microfísica del poder* es de 1978, la realiza en España la editorial La Piqueta, estuvo a cargo de Julia Varela y Fernando Alvarez-Uría. Una edición más reciente, con notas críticas y de contextualización fue realizada, bajo nuestro cuidado editorial, por Siglo XXI Editores de Argentina, en el 2019.

se convirtieron, de este modo, en las primeras lecciones de Michel Foucault publicadas de manera impresa. Estas publicaciones se encuentran, por un lado, al origen de la corriente anglosajona de los *Governmental Studies*, a través de las publicaciones que hemos mencionado, y, por otro, de las corrientes biopolíticas italianas. En este sentido, es necesario tener presente que el primer volumen de la serie *Homo sacer*, que ha sido la obra de referencia, a favor y en contra, en el campo de las biopolíticas italianas, es de 1995. En ese momento, las únicas lecciones de los cursos de Michel Foucault que circulaban de manera impresa eran las que acabamos de mencionar, tanto en italiano como en francés.

3. *Sinisteritas* y biopolítica

Ahora bien, para dar cuentas, desde una perspectiva histórica, de la actualidad y especificidad de la filosofía política italiana, se han acuñado varias expresiones: *differenza italiana*,²⁷ *Italian Thought*,²⁸ *Italian Theory*.²⁹ El sentido que puede darse a estas expresiones ha sido objeto, además, de una amplia producción, en la que se destacan los trabajos de Virno y Hard,³⁰ Chiesa y Toscano,³¹ Roberto Esposito,³² Dario Gentili³³ y Corrado Claverini.³⁴ De todos estos, nos interesa sobre todo el de Dario Gentile, porque su tesis interpretativa –conceptual e históricamente apropiada, a nuestro modo de ver– vincula el debate italiano en torno a la conceptualidad de la izquierda con la recepción de la biopolítica foucaultiana.

Como en el trabajo de Esposito y en línea con su posición sobre el tema, en *Italian Theory*, también Gentili se propone dar cuentas de la actualidad de la filosofía italiana a través de su especificidad. Aunque, a diferencia del filósofo napolitano, restringiéndose a los últimos cincuenta años, es decir, desde el surgimiento del operaísmo, cuyo texto fundacional es la obra de Mario Tronti *Operai e capitale*,³⁵ hasta las versiones italianas de la biopolítica (Agamben, Negri y Esposito). La pretensión de Gentili es encontrar un hilo conductor, en este arco de cinco décadas, para vincular pensadores que difieren radicalmente entre sí, como hace notar el propio Gentili.³⁶ Este hilo conductor es, precisamente, el concepto de *sinisteritas*. Respecto de la cuestión que a nosotros nos ocupa aquí,

27 NEGRI, Antonio. *La differenza italiana*. Roma, Nottetempo, 2005.

28 ESPOSITO, Roberto. *Pensiero vivente. Origine e attualità della filosofia italiana*. Turín, Einaudi, 2010.

29 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*. Boloña, Il Mulino, 2012.

30 VIRNO, Paolo; HARD, Michael. *Radical Thought in Italy. A Potential Politics*. London, Minneapolis, 1997.

31 CHIESA, Lorenzo; TOSCANO, Alberto. *The Italian Difference. Between Nihilism and Biopolitics*. Melbourne, re.press, 2009.

32 ESPOSITO, Roberto. *Pensiero vivente. Origine e attualità della filosofia italiana*.

33 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*.

34 CLAVERINI, Corrado. *La tradizione filosofia italiana. Quattro paradigmi interpretativi*. Macerata, Quodlibet, 2021.

35 TRONTI, Mario. *Operai e capitale*. Turín, Einaudi, 1966.

36 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 9.

Gentili sostiene que la noción de biopolítica ha servido en el pensamiento italiano para independizar la *sinisteritas* de lo que denomina el dispositivo de la crisis, la maldición de la parte.³⁷

En otros términos, podríamos decir que los pensadores italianos se han servido de la categoría de biopolítica para liberar a la izquierda, teórica y políticamente, y en línea con las propuestas de Tronti, Cacciari y Vattimo, a las que ya nos hemos referido, de su *izquierdidad*, de su dimensión negativa en el orden lingüístico, ontológico o histórico. Gentili, en efecto, retoma las observaciones de estos autores, para enumerar algunas de las diferentes figuras que ha tomado, en los pensadores italianos, esa parte, («la parte maldita») que es necesario substraer a la maldición: «la clase obrera, la mujer, la vida desnuda, la multitud».³⁸

Desde esta perspectiva, para Gentili, el pensamiento de Agamben trata de suspender la decisión que separa *zoé* y *bíos*.³⁹ En cuanto a Negri, la posibilidad de deshacerse de la maldición de la parte se encuentra en esa vida común de la multitud, en el espacio del Imperio, y el trabajo inmaterial del *General Intellect*.⁴⁰ En este marco, la decisión biopolítica es pensada como el éxodo de la república de la propiedad.⁴¹ Y, finalmente, en cuanto concierne a Esposito, una biopolítica afirmativa supone desactivar la separación del cuerpo político respecto del pueblo, del nacimiento respecto de la nación, de la *zoé* respecto del *bíos*. En este sentido, lee Gentili las categorías espositanas de «carne (común al animal y al hombre)», de «nacimiento (origen común que atraviesa y recorre toda forma definida de individuación, personal y nacional)» y «norma de vida (la norma jurídica no se regula sobre la persona, sino que se genera en la vida en común)», y, en particular, la desactivación del dispositivo de la persona.⁴²

Vale la pena señalar, en relación con la tesis interpretativa propuesta por Gentili y el debate sobre de los intelectuales italianos en el que nos detuvimos precedentemente, que, en las lecciones foucaultianas de los cursos de 1978 y 1979, *Sécurité, territoire, population* y *Naissance de la biopolitique*, como señala su editor, Michel Senellart,⁴³ es necesario ver un eco de los debates de la «deuxième gauche» en Francia, en los que Foucault participa. También en Italia, entonces, estas lecciones serán retomadas en relación con los debates de la nueva izquierda; pero con las especificidades de la situación italiana, la existencia de un partido comunista con posibilidades electorales y el inicio de una época caracterizada por el recurso político a la violencia armada.

37 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 19.

38 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 16.

39 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 186.

40 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 195.

41 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 199.

42 GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*, 217.

43 FOUCAULT, Michel. *Sécurité, territoire, population. Cours au Collège de France 1977-1978*. París, Gallimard-Seuil, 2004, 383.

4. La tarea de corregir a Foucault y los orígenes de la recepción biopolítica de Foucault

En línea con la tesis interpretativa de Gentili, la especificidad de la recepción italiana de la noción de biopolítica bien puede caracterizarse como la tarea de «corregir a Foucault». Precisamente en estos términos, Agamben define su empresa en 1995, en *Homo sacer. Il potere sovrano e la nuda vita*:

La tesi foucaultiana dovrà, allora, essere corretta o, quanto meno, integrata, nel censo che ciò che caratterizza la politica moderna non è tanto l'inclusione della zoi nella polis, in sé antichissima, né semplicemente il fatto che la vita come tale divenga un oggetto eminente dei calcoli e delle previsioni del potere statale; decisivo è, piuttosto il fatto che, di pari passo al processo per cui l'eccezione diventa ovunque la regola, lo spazio della nuda vita, situato in origine al margine dell'ordinamento, viene progressivamente a coincidere con lo spazio politico, e esclusione e inclusione, esterno e interno, bios e zoe, diritto e fatto entrano in una zona di irriducibile indistinzione.⁴⁴

La corrección agambeniana de la noción de biopolítica, que ha sido objeto de numerosísimos trabajos en estos últimos años, consiste, entonces, en vincular la noción de biopolítica introducida por Foucault, la idea de un gobierno de la vida biológica de la población, con la teoría de la soberanía de Carl Schmitt en términos de estado de excepción. De este modo, Agamben articula dos de las mayores referencias teóricas de las que se habían servido los pensadores políticos italianos a partir de finales de la década de 1970.⁴⁵ A nuestro modo de ver, esta articulación entre la noción foucaultiana de biopolítica y la teoría schmittiana de la soberanía explica, al menos en parte, la fortuna del trabajo de Agamben.

Ahora bien, si la corrección agambeniana de la noción de biopolítica remite, como acabamos de afirmar, a los autores a través de los cuales los intelectuales italianos de izquierda, de finales de la década de 1970 e inicios de la siguiente, buscaron afrontar la crisis teórico-política de la izquierda; la elaboración de Agamben toma distancia, sin embargo, del pensamiento de Maquiavelo, referencia habitual de los pensadores políticos italianos. Maquiavelo, en efecto, se encuentra prácticamente ausente en sus escritos y completamente en su obra de 1995.⁴⁶ Como veremos enseguida, nos encontramos aquí con una de las mayores diferencias entre la concepción biopolítica del autor de *Homo sacer* y la de Roberto Esposito, abriendo, de este modo, un espacio de debate dentro del campo de las biopolíticas italianas.

⁴⁴ AGAMBEN, Giorgio. *Homo sacer. Il potere sovrano e la nuda vita*. Turín, Einaudi, 1995, 12.

⁴⁵ Acerca de la recepción de Carl Schmitt en Italia, especialmente por parte de la nueva izquierda. Véase: GALLI, Carlo. «Carl Schmitt nella cultura italiana (1924-1978). Storia, bilancio, prospettive di una presenza problematica». En *Storicamente*, vol. 6, n° 11, 2010.

⁴⁶ En los volúmenes que componen la serie *Homo sacer*, aparece apenas una única vez. Véase: AGAMBEN, Giorgio. *Stato di eccezione*. Turín, Einaudi, 2003, 61.

Toni Negri y Roberto Esposito retoman el gesto agambeniano y también se proponen corregir a Foucault, aunque en direcciones que no coinciden ni con la de Agamben ni entre sí. Para Toni Negri, heredero del operatismo, en el volumen del 2000 escrito junto a Michael Hardt, *Empire*, la categoría desde la cual es necesario corregir la biopolítica foucaultiana ya no es la agambeniana vida desnuda; sino la de producción y, más específicamente, la de producción de la vida.⁴⁷ Respecto de los límites de la analítica foucaultiana del poder, los autores de *Empire* sostienen, en efecto:

The question of production in relation to biopower and the society of control, however, reveals a real weakness of the work of the authors from whom we have borrowed these notions. We should clarify, then, the “vital” or biopolitical dimensions of Foucault’s work in relation to the dynamics of production.⁴⁸

Y poco más adelante se sostiene, en términos críticos respecto de Foucault,

In fact, if at this point we were to ask Foucault who or what drives the system, or rather, who is the “bios,” his response would be ineffable, or nothing at all. What Foucault fails to grasp finally are the real dynamics of production in biopolitical society.⁴⁹

En cuanto a Roberto Esposito, el punto de inserción de esa continuidad crítica respecto de Foucault lo encontramos, en un primer momento, en el uso que hace de la categoría de inmunidad. Mediante esta noción, en efecto, Esposito se propone vincular los dos paradigmas biopolíticos alternativos, propuestos por el propio Foucault, según la lectura de Esposito, es decir, el de una política afirmativa de la vida y el de otra negativa, el de la protección y el de la negación de la vida. En este sentido afirma:

Personalmente ho creduto di rintracciare la chiave interpretative che sembra sfuggire a Foucault nel paradigma di ‘immunizzazione’. Perché? In che senso esso può riempire il vuoto semantico, lo scarto di significato, che ancora nel testo foucaultiano resta aperto tra i due poli costitutivi del concetto di biopolitica?⁵⁰

Para Esposito, en razón de habersele escapado la clave interpretativa de la inmunidad respecto de la relación entre el poder y la vida, nos encontramos en Foucault con dos «argumentaciones substancialmente conflictivas» de la relación entre biopolítica, totalitarismo y Modernidad, una continuista y otra discontinuista.⁵¹

En sus trabajos más recientes, Esposito retoma el gesto emblemático de corregir a Foucault; pero ahora a partir de la categoría de institución, inaugurando de este

47 NEGRI, Antonio y MICHAEL Hardt. *Empire*. Cambridge, Harvard University Press, 2000, 27-28.

48 NEGRI, Antonio y MICHAEL Hardt. *Empire*. Cambridge, Harvard University Press, 2000, 27.

49 NEGRI, Antonio y MICHAEL Hardt. *Empire*. Cambridge, Harvard University Press, 2000, 28.

50 ESPOSITO, Roberto. *Bios. Biopolitica e filosofia*. Turín, Einaudi, 2004, 41.

51 ESPOSITO, Roberto. *Bios. Biopolitica e filosofia*, 37-38.

modo un nuevo capítulo en la historia de la recepción italiana de la categoría de biopolítica. En estos trabajos más recientes, la crítica espositana se focaliza en lo que considera la concepción represiva que Foucault tiene de las instituciones.

Perfino la formidabile riflessione genealogica di Michel Foucault, applicata alla critica degli apparati carcerari e psichiatrici, presupponeva al fondo una concezione chiusa e repressiva dell'istituzione.⁵²

En definitiva, sin poder detenernos mayormente en cada una de estas correcciones de Foucault y las relaciones entre ellas, si bien es cierto que la filosofía política italiana se ha visto revitalizada desde el momento en que retoma la problemática biopolítica; también la categoría de biopolítica se ha fortalecido y desarrollado a través de todas estas «correcciones» que nos proponen las formulaciones italianas del concepto. Cada una de ellas, en efecto, busca apoyarse en alguno de los diferentes ángulos del problema propuestos en los escritos foucaultianos (la historia de la medicina, a la que remite la categoría de inmunidad; la noción de soberanía, a la que remite el concepto de excepción; y la gubernamentalidad económica, a la que remite la noción de producción), para convertirlo en el punto de articulación de esa teoría general de la biopolítica, ausente en los trabajos del filósofo francés.

Ahora bien, la comprensión teórica de las correcciones italianas de Foucault requiere también de la exploración de los recorridos históricos precisos en que ellas han tomado forma. En este sentido, a la hora de esbozar una genealogía de las biopolíticas italianas, la obra de Roberto Esposito nos obliga a remontarnos más allá del paradigma interpretativo agambeniano, que ha dominado en gran medida, como ya observamos, la recepción italiana de la categoría de biopolítica.

Por un lado, en cuanto concierne a la utilización del término «biopolítica», la más temprana recurrencia del mismo, aunque sin referencia a Foucault, la encontramos en un trabajo de Roberto Esposito que antecede de una década la publicación agambeniana. En *Ordine e conflitto* de 1984, para referirse a la idea del Estado como cuerpo en la tratadística política moderna, Esposito habla, en efecto, de expresiones formuladas «en términos bio-políticos».⁵³

Por otro lado, si bien, en los filósofos italianos que aquí nos interesan particularmente, Giorgio Agamben y Esposito, las primeras referencias a Foucault en sus libros las encontramos en *Infanzia e storia*, del primero, publicado en 1978 (XI); las primeras remisiones propiamente políticas pertenecen a Roberto Esposito. Las encontramos, en efecto, en la «Introduzione» a *La politica e la storia. Machiavelli e Vico*.⁵⁴ La importancia de estas primeras referencias se debe a varios motivos. Primero, por el texto al que se remite. Se trata de la lección

52 ESPOSITO, Roberto. *Istituzione*. Boloña, Il Mulino, 2021, 21.

53 ESPOSITO, Roberto. *Ordine e conflitto. Machiavelli e la letteratura politica del Rinascimento italiano*. Nápoles, Liguori Editore, 1984, 187.

54 ESPOSITO, Roberto. *La politica e la Storia. Machiavelli e Vico*. Nápoles, Liguori Editore, 1980, 20, 31, 38.

del 1 de febrero de 1978 del curso *Sécurité, territoire, population*⁵⁵ que aparece publicada por primera vez, como vimos, en la revista *Aut-Aut* bajo el título «La governamentalità». En esta lección, hacia el final, luego de haberse ocupado de lo que denomina la eclosión del problema del gobierno en el siglo XVI y de la literatura sobre el «arte de gobernar», Foucault introduce el proyecto de una historia de la gubernamentalidad. Señala, además, que toda esta literatura sobre el arte de gobernar, que se desarrolla entre los siglos XVI y XVIII, de manera explícita o implícita, hace de *El príncipe* de Maquiavelo un «punto de repulsión».⁵⁶ Toda esta literatura del arte de gobernar, en definitiva, según la interpretación foucaultiana, puede ser vista como una forma de antimachiavelismo. La intención de Esposito, en cambio, es poner a Maquiavelo en el centro y en el origen de la racionalidad política moderna, incluyendo la literatura de las artes de gobernar.⁵⁷ A partir de aquí, Esposito se propone, a diferencia de Agamben, una lectura crítica de Foucault en clave maquiaveliana. Vale la pena subrayar que Esposito mantiene esta perspectiva maquiaveliana tanto cuando se propone corregir a Foucault con la categoría de inmundado como cuando recurre a la de institución. A diferencia de Agamben, el filósofo florentino está presente a lo largo de la entera obra de Esposito y le da su impronta.

El segundo motivo por el que estas primeras referencias resultan importantes desde el punto de vista de una genealogía de las biopolíticas italianas, radica en la reelaboración espositana de la noción de gubernamentalidad propuesta por Foucault en su lección de 1 de febrero de 1978. En efecto, aunque no se utilice el término, se trata de un discurso plenamente biopolítico, que hace foco en la relación entre la política y la vida, precisamente desde el punto de vista de la gubernamentalidad moderna. En este sentido, Esposito afirma:

[...] la storia del potere è anche, e sempre più, storia dei soggetti che la vivono. Il potere sulla vita è anche potere della vita. Per questo, fin nel cuore dello sua origine moderna, la vita subentra alla morte come simbolo e destino del potere.⁵⁸

5. A modo de conclusión

Como señalábamos al inicio, el propósito general de nuestro trabajo es ofrecer algunos elementos de la recepción de la categoría foucaultiana de biopolítica en Italia. Con esta finalidad, nos hemos detenido en el debate, hacia finales de la

55 FOUCAULT, Michel. *Sécurité, territoire, population. Cours au Collège de France 1977-1978*. París, Gallimard-Seuil, 2004, 91-118.

56 FOUCAULT, Michel. *Sécurité, territoire, population. Cours au Collège de France 1977-1978*. París, Gallimard-Seuil, 2004, 92-93.

57 ESPOSITO, Roberto. *La politica e la Storia. Machiavelli e Vico*, 20.

58 ESPOSITO, Roberto. *La politica e la Storia. Machiavelli e Vico*, 19.

década de 1970 e inicios de la de 1980, acerca de la identidad de la izquierda; en la cronología de las ediciones italianas de la lecciones de Foucault en el Collège de France; en el nexo entre *sinisteritas* y biopolítica; en las diferentes versiones de la tarea de corregir a Foucault; y, como acabamos de ver, en la introducción del término «bio-política» y en las primeras referencias a las lecciones de Michel Foucault en los trabajos de Roberto Esposito. De este recorrido, al menos a nuestro de ver, consideramos insoslayable insistir en la relevancia que ha tenido la edición de la compilación *Microfisica del potere* (en italiano, por supuesto, pero también a través de sus traducciones al español y al inglés), en particular en relación con debate teórico-político de la época, y en la temprana recepción de las lecciones foucaultianas en la obra de Roberto Esposito, a partir de la cual es posible comprender el modo en que se ha desarrollado la dinámica interna de las correcciones italianas de Foucault.

6. Bibliografía

- AGAMBEN, Giorgio. *Homo sacer. Il potere sovrano e la nuda vita*. Turín, Einaudi, 1995.
- AGAMBEN, Giorgio. *Stato di eccezione*. Turín, Einaudi, 2003.
- ASOR ROSA, Alberto. «C'è anche una 'fisica' del potere». En *L'unità*, 26 de octubre de 1977.
- ATTAL, Frédéric. *Histoire des intellectuels italiens au XXe siècle. Prophètes, philosophes, experts*. París, Belles Lettres, 2013.
- BURCHELL, Graham ; GORDON, Colin. *The Foucault Effect. Studies in Governmentality. With Two Lectures by and an Interview with Michel Foucault*. Chicago, Chicago University Press, 1991.
- CACCIARI, Massimo. «Racionalidad e irracionalidad de lo político en Deleuze y en Foucault». En TARCUS, Horacio (ed.) *Disparen sobre Foucault*. Buenos Aires, Ediciones el Cielo por Asalto, 1993, 225-246.
- CACCIARI, Massimo. «Entrevista». En *Milena-Trotta*, 2008.
- CACCIARI, Massimo; FACHINELLI, Elvio et al. *Il concetto di sinistra*. Milán, Bompiani, 1982.
- CASSIN, Barbara (ed.). *Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisibles*. París, Seuil, 2004.
- CHIESA, Lorenzo; TOSCANO, Alberto. *The Italian Difference. Between Nihilism and Biopolitics*. Melbourne, re.press, 2009.
- CLAVERINI, Corrado. *La tradizione filosofia italiana. Quattro paradigmi interpretativi*. Macerata, Quodlibet, 2021.
- DELEUZE, Gilles. *Foucault*. París, De Minuit, 1986.
- ESPOSITO, Roberto. *La politica e la Storia. Machiavelli e Vico*. Nápoles, Liguori Editore, 1980.
- ESPOSITO, Roberto. *Ordine e conflitto. Machiavelli e la letteratura politica del Rinascimento italiano*. Nápoles, Liguori Editore, 1984.
- ESPOSITO, Roberto. *Bios. Biopolitica e filosofia*. Turín, Einaudi, 2004.
- ESPOSITO, Roberto. *Pensiero vivente. Origine e attualità della filosofia italiana*. Turín, Einaudi, 2010.
- ESPOSITO, Roberto. *Istituzione*. Boloña, Il Mulino, 2021.

- FOUCAULT, Michel. *Microfísica del potere*. Turín, Einaudi, 1977.
- FOUCAULT, Michel. «La governamentalità». En *Aut-Aut*, n. 167-168, 12-29, 1978.
- FOUCAULT, Michel. *Microfísica del poder*. Madrid, La Piqueta, 1978.
- FOUCAULT, Michel. *Power/Knowledge. Selected Interviews and Other Writings 1972-1977*. New York, Pantheon Books, 1980.
- FOUCAULT, Michel. *Dits et écrits*. 4 vols. París, Gallimard, 1994.
- FOUCAULT, Michel. «*Il faut défendre la société*» *Cours au collège de France (1975-1976)*. París, Gallimard, 1997.
- FOUCAULT, Michel. *Sécurité, territoire, population. Cours au Collège de France 1977-1978*. París, Gallimard-Seuil, 2004.
- FOUCAULT, Michel. *Naissance de la biopolitique. Cours au Collège de France 1978-1979*. París, Gallimard-Seuil, 2004.
- FOUCAULT, Michel. *Microfísica del poder*. Buenos Aires, Siglo XXI Editores, 2019.
- GALLI, Carlo. «Carl Schmitt nella cultura italiana (1924-1978). Storia, bilancio, prospettive di una presenza problematica». En *Storicamente*, vol. 6, n° 11, 2010.
- GENTILI, Dario. *La crisi del politico. Antologia de «il Centauro»*. Nápoles, Guida, 2007.
- GENTILI, Dario. *Italian Theory. Dall'operaismo alla biopolitica*. Boloña, Il Mulino, 2012.
- GUZZO, Valerio. *La rivista «Laboratorio politico» nel dibattito culturale della sinistra Italiana (1981-1983)*. Tesis presentada en la Facoltà di Lettere e filosofia de la Università di Roma «La Sapienza», 2017.
- MILANA, Fabio; TROTTA, Giuseppe. *L'operaismo degli anni Sessanta. Da «Quaderni rossi» a «classe operaia»*. Roma, DeriveApprodi, 2008.
- NEGRI, Antonio. *La differenza italiana*. Roma, Nottetempo, 2005.
- NEGRI, Antonio y MICHAEL Hardt. *Empire*. Cambridge, Harvard University Press, 2000.
- TRONTI, Mario. *Operai e capitale*. Turín, Einaudi, 1966.
- TRONTI, Mario. «Sinistra». En *Laboratorio politico*, n° 3, 1981, 132-146.
- VIRNO, Paolo; HARD, Michael. *Radical Thought in Italy. A Potential Politics*. London, Minneapolis, 1997.